



Poesia del Principe Antonio De Curtis in arte Totò del 1962. Il testo fu scritto per una canzone presentata a Zurigo nell'ambito del Festival della canzone italiana. Il bravo eseguito da Tullio Pane vinse il primo premio.



L'ammore avesse 'a essere

L'ammore avesse 'a essere,
'Na cosa fatta 'e zuccharo,
'Na cosa doce e semplice,
Tutta sincerità:
Dduje piette ca suspirano;
Ddoje vvocche ca se vasano;
Dduje core ca s'abbracciano
Fino a ll'eternità!

L'ammore è 'na cosa magnifica,
È comm'a 'na musica:
Sò nnote 'e viuline ca 'mpietto
Accarezzano ll'anema.
È bbene ca scenne 'int' 'e vvene,
Cchiù ddoce 'e 'nu balzamo.
E chistu miraculo è sempe
D' 'a giuventù!

Traduzione

L'amore dovrebbe essere,
Una cosa fatta di zucchero,
Una cosa dolce e semplice,
Tutta sincerità:
Due petti che sospirano;
Due bocche che si baciano;
Due cuori che si abbracciano
Fino all'eternità!

L'amore è una cosa magnifica,
È come una musica:
Sono note di violini che in petto
Accarezzano l'anima.
È bene che scende nelle vene,
È più dolce di un balsamo.
E questo miracolo è sempre
Della gioventù!



Ascolta versione originale "L'ammore avesse 'a essere" cantata da Tullio Pane